



网站首页  
文学百科

关于本所  
论著评介

最新动态  
学术回溯

学术要闻  
所办刊物

科研成果  
新书上架

科研教育  
热点关注

当代作家作品  
外国文学研究



站内搜索 SEARCH

关键词:

栏目:

全部栏目

搜索

当前位置: 外国文学研究 > 南欧文学研究室

外国文学研究

※ 英美文学研究室

※ 俄罗斯文学研究室

※ 理论研究室

※ 中北欧文学研究室

※ 东方文学研究室

※ 南欧文学研究室

## 马克思主义对法国现当代左翼文学的影响（一）

**内容提要** 左翼文学是在马克思主义的影响下，为无产阶级和劳动人民服务的进步文学，是兴起于20世纪上半叶的世界文学潮流。法国的左翼文学是现当代文学的重要组成部分，它的产生、发展和演变经历了一个多世纪的曲折历程，涉及到法共和苏联的文化政策等社会环境和复杂关系，但是归根结底都证明了马克思主义是左翼文学的原动力，具有强大而不朽的生命力。

**关键词** 左翼文学 法共 苏联 马克思主义 西方马克思主义

### 前 言

自从列宁领导的十月革命胜利以后，从红色的30年代到第二次世界大战结束，左翼文学形成了一股席卷世界的强大潮流。我国读者对左翼文学并不陌生，1930年3月2日成立的“中国左翼作家联盟”（简称“左联”），拥有包括鲁迅、郭沫若和茅盾等在内的一大批左翼作家，产生了巨大而深远的影响。法国的左翼文学源远流长，在20世纪上半叶极为繁荣，至今仍然绵延不绝，更是现当代文学中一个不可或缺的重要组成部分。

人们也许并未注意到这样一种现象：在左翼文学繁荣的时代，有些国家里却没有“左翼文学”的概念。例如在苏联，除了在20年代五花八门的文学团体中有过一个昙花一现的“左翼艺术阵线”之外，总的来说没有“左翼文学”。在左翼力量十分强大、进步文学极为繁荣的法国，不但从未有过“左翼文学”的名称，而且几乎没有任何研究者或批评家关注“左翼文学”。在形形色色的《法国文学史》（包括诗歌史和小说史等）里，没有专门论述左翼文学的章节，即使提到属于左翼的作家，也往往用各种流派或体裁加以归类，例如把拉法格归于马克思主义批评家，把萨特归于存在主义作家，把阿拉贡归于超现实主义或者社会主义现实主义作家等，从而使“左翼文学”在法国现当代文学史上形成了一个空白。

这种奇特的文学现象显然值得研究。从时代背景来看，无人关注左翼文学的原因，是随着当代社会和市场经济的飞速发展，文学几乎已经蜕变为一种娱乐手段；但即使在文学研究的范围内，左翼文学也似乎成了明日黄花，没有什么值得研究的现实意义了。其实看一个国家里有没有“左翼文学”的概念，问题倒不难解决，只要看该国共产党的地位和政策，看它是否需要联合党外的进步力量就可以了，例如美国共产党的力量远远比不上苏共或法共，美国的左翼文学却十分繁荣。左翼文学问题的难度在于它本身难以界定，例如就法国左翼文学而言，它不但与国内的无产阶级文学等相互交织，而且更与马克思主义、与苏联和法共的文艺政策有着千丝万缕的联系，因而使得对它的研究成了一个十分棘手的问题。

左翼文学是在马克思主义影响下、以共产党领导的革命斗争为核心的进步文学，因此它与马克思主义和法共必然密切相关。但实际情况又相当复杂，因为它涉及到马克思主义批评的演变，苏联和法共文化政策的变化，作家们对马克思主义的理解，以及他们与法共的关系。例如信仰马克思主义的作家不一定是法共党员，法共作家不一定是马克思主义者，同一个作家也可能会随着形势的变化而采取

不同的立场。再加上法共从与苏联保持距离到追随苏共的政策，法国进步作家从信仰苏联的社会主义到脱离苏联的过程，都使得左翼文学的轮廓显得模糊不清，这也许是迄今为止我国对法国现当代左翼文学尚无系统研究、就连法国也没有出现一部《马克思主义文学批评史》或《左翼文学史》的根本原因。正因为如此，如何确定法国现当代左翼文学的性质和范围，追溯它的渊源、历史沿革和影响，无疑是一个很有现实意义的研究课题，为此笔者在2004年承担了《法国现当代左翼文学》这个社科基金项目，现在已经完成，下面是我在法国现当代左翼文学研究方面的主要观点，请专家学者批评指正。

## 一 左翼文学与无产阶级文学的区别

无产阶级文学曾经是一种广为流行的文艺思潮。考察各国的文学史和各种跨国别的文学史，不难看到无产阶级文学是现当代世界文学中的一个重要方面，即使在没有“左翼文学”概念的国家里，例如苏联和法国，也存在着无产阶级文学。无产阶级文学萌芽于19世纪30年代，是随着工人阶级的产生而形成的工人文学，此后逐渐发展成为以英国的宪章派文学、法国的巴黎公社文学、尤其是高尔基为代表的俄国无产阶级文学为核心的文学思潮。

在两次世界大战前后，特别是在各国人民反法西斯斗争的过程中，涌现出了大量反对侵略战争、反对殖民主义和种族主义、致力于描写劳动人民为争取解放而斗争的进步文学作品，这些作品在许多国家里都被归入无产阶级文学。例如在东欧，“20世纪上半叶，特别是两次大战之间，是东欧各国无产阶级革命文学蓬勃发展的时期，这种文学也是在东欧各国无产阶级革命运动和广大人民的反法西斯斗争中发展起来的……东欧各国在1918至1919年革命风暴和俄国十月革命胜利之后，这些作家开始接受马克思列宁主义和树立无产阶级世界观，参加了共产党所领导的反法西斯斗争和工农革命运动。”[1]《东方文学史》也在名为《日本无产阶级文学》的一节中，指出日本的“无产阶级文学也与西方文艺思潮有关，并在共产主义运动、苏俄文学的影响下形成、发展。”[2]

无产阶级文学既然与无产阶级革命和社会主义思潮密切相关，就具有随着政治形势的发展而变化的特征，因此与其说是一个文学流派，不如说是一个政治概念，所以纯粹的无产阶级文学流派实际上是不可能存在的。众所周知，在资本主义社会里，凡是涉及无产阶级的文学作品，都要依靠资产阶级作家来创作，以至于著名的进步作家都是资产阶级作家。正如拉法格指出的那样：“直到如今，这样的一个作家还不存在，甚至似乎不可能存在。被卷入生产的齿轮系统中的人，由于过度的劳苦和穷困而下降到那样卑微的地步，他们是那样地昏沉，以致仅仅有受苦的力量，而没有叙述他们自己的苦痛的能耐。”[3]米歇尔·拉贡（1924-）则引用当代批评家的论断作为论据：“‘只要人在忙于谋生，就永远不会有时间写作’，纪德在他的《日记》里这样断言……罗朗·巴尔特告诉我们（《神话学》，1957）：‘在资产阶级社会里，既没有无产阶级的文化，也没有无产阶级的道德，没有无产阶级的文艺；从意识形态上来说，非无产阶级的一切都不得借自资产阶级。’”[4]所以当无产阶级力量弱小的时候，即使有工人作家写出了反映劳动者生活和斗争的作品，它们与资产阶级民主主义文学也没有明确的区别。

到20世纪的20、30年代，法国出现过名为民众主义的文学派别，鼓励工人和农民进行创作，也出现过主张无产阶级文学的普拉伊[5]，但是这些主张都由于脱离现实而不可能取得成功。法国尽管产生了社会主义现实主义作家阿拉贡，获得斯大林文学奖金的斯蒂[6]，也不能说因此就有了纯粹的无产阶级文学。正如法共评论家让·阿尔佩蒂尼指出的那样：“人们可以观察到，在法国除了广义的和约略相似的‘无产阶级文学’之外……大部分法国作家，即使是共产党员，从社会学的意义上来说，都是小资产阶级出身的。”[7]没有无产阶级作家，无产阶级文学自然就无从谈起，而研究无产阶级文学却找不到无产阶级作家，这本身就是无产阶级文学研究中的一个悖论。

既然如此，追求纯粹的无产阶级文学就是一个不切实际的目标，凡是自我标榜为无产阶级文学的组织，在发展过程中就必然会不断地产生分裂和矛盾。例如1925年成立的“拉普”（俄国无产阶级作

家联合会)，它鼓吹工人运动需要“百分之百的无产阶级作家”，采取宗派主义的极左立场来排斥一切同路人。法国无产阶级作家小组的发起人普拉伊认为：“无产阶级的文学是出身于无产阶级的作家所描写的无产阶级的生活。”[8]也就是主张必须由出身于无产阶级的人来创作反映无产阶级的文学作品，这个定义显然过于严格，在实践中是行不通的。至于以无产阶级革命自居的超现实主义小组，更是自始至终矛盾重重，不断分裂。日本的无产阶级文学组织也因为内部分歧而多次改名，分裂成不同的派别。凡此种种都足以证明：不宜用“无产阶级文学”来概括一种带有世界性的文学潮流。

正因为如此，在整个20世纪的法国，包括法共在内，没有任何文学史家或批评家关注无产阶级文学，只有自学成才的拉贡出版了《人民作家》（1947），并两次修订再版，改名为《工人文学史》（1953）《法国无产阶级文学史》（1974）。在普拉伊的无产阶级文学思潮的影响下，他努力搜集从中世纪到当代的工人和农民作家的资料，并且把体力劳动者分为两类：一类是累得无暇他顾的人，另一类是虽然忙碌，但嘴巴和手脚还有空闲的人。例如鞋匠在工作时嘴巴可以唱歌，脚可以打拍子，他们的创作就要比其他劳动者丰富。拉贡的观点不无可取之处，但他研究的是穷苦作家而不是无产阶级文学，何况这些研究对象都鲜为人知，因此几乎没有产生什么影响。

无产阶级在夺取政权之后领导整个国家，就需要用别的名称来取代无产阶级文学。“如在苏联往称‘苏维埃文学’、‘苏联文学’、‘社会主义现实主义文学’；在中国往往称‘人民文学’、‘新中国文学’等。”有学者认为“社会主义文学”这个名称最为适宜：“随着第一个社会主义国家苏联的诞生，随着社会主义理想变成活生生的现实，为社会主义奋斗服务的无产阶级文学，用社会主义文学的名称来取代，变成顺理成章和理所当然的事情。”[9]。

社会主义文学这个名称有其合理的一面。列宁一贯坚持无产阶级能够吸收一切文化的马克思主义观点，反对建立一种纯属无产阶级的无产阶级文化。“在苏维埃政权初期，列宁和布尔什维克党同以波格丹诺夫为代表的无产阶级文化派进行了长期不懈的斗争，坚决批判了他们所杜撰的否定文化遗产、不要农民和知识分子参加和不受党和政府领导的‘没有杂质’和‘纯粹’的‘无产阶级文化’。”[10]为了反对无产阶级文化派，他早在1920年就使用过“社会主义文化”的说法。苏联在30年代也提出了社会主义现实主义的创作方法，因而使无产阶级文学逐渐被社会主义文学或社会主义现实主义文学所取代。

随着时代的发展和文学的演变，社会主义现实主义这个概念在50年代有了重大的修改，在60年代受到了加洛蒂[11]等人的批判，到70年代又演变成为一个开放的体系，总的来说几乎已名存实亡。现在连提出这个口号的“第一个社会主义国家苏联”也不再存在，所以社会主义文学这个名称显然不再适用于概括当代的进步文学，至于无产阶级文学的概念当然就更加不合时宜了。这不是对社会主义有没有信心的问题，而是应该从实际出发，实事求是地看待当代的现实世界。

综上所述，无产阶级文学的概念可以用于某个特定阶段的文学，例如巴黎公社文学，或者某个具体的作家或作品，例如高尔基、《国际歌》等，而不宜用来概括各国的现当代进步文学。相比之下，用左翼文学来概括世界范围内的进步文学，无疑要比无产阶级文学或社会主义文学更为全面和准确，因为从无产阶级文学到社会主义文学，从资产阶级的进步文学到共产党领导的文学，都可以包括在左翼文学的范畴之内，这就是笔者要把左翼文学作为研究课题的原因。

左翼和右翼在政治上指政党的左派和右派，顾名思义，左翼文学，自然应该是为左派的事业服务、为无产阶级和劳动人民服务的进步文学。这种文学当然不是无本之木和无源之水，不是到20世纪才凭空产生的。在资本主义社会里，工人和农民的生活往往要依靠资产阶级民主主义作家来表现，例如雨果的《悲惨世界》（1862）深刻地揭示了劳动人民的苦难，左拉的《萌芽》（1885）最早反映了工人阶级的罢工斗争。这些资产阶级的左翼作家，实际上就是左翼文学的先驱。

然而左翼文学不止是对穷人表示同情和怜悯的文学，因为几乎所有的文学作品、特别是批判现实

主义以来的小说中，都或多或少地包含着揭露和批判社会现实、同情下层民众的内容，如果把它们全都视为左翼文学，那么左翼文学的范围将会变得漫无边际。为此应该根据左翼文学的性质，给它下一个比较客观的定义：与以往揭露和批判社会现实的文学不同，左翼文学是指马克思主义产生以来，特别是在俄国十月革命胜利之后，在各国无产阶级的斗争中、特别是在共产党领导的反法西斯斗争的影响下，在世界范围内发展和繁荣起来的进步文学。

根据这个定义，我认为把《共产党宣言》问世的1848年作为左翼文学的起点是比较适宜的。例如英国宪章运动左翼领导人之一、著名诗人厄内斯特·琼斯（1819-1869），早在1847年就与马克思和恩格斯有所交往，并且是“共产主义同盟”的成员。《国际歌》的作者鲍狄埃，也参加过1848年巴黎工人的起义，创作出了革命的诗篇。

- 
- [1] 中国社科院外文所东欧文学室编著：《东欧文学史》，重庆出版社，1990年，下册，第734页。
- [2] 季羡林主编：《东方文学史》，吉林教育出版社，1995年，下册，第1104页。
- [3] 拉法格：《左拉的〈金钱〉》，罗大冈译，载《罗大冈文集》，中国文联出版社，2004年，第三卷，第63页。
- [4] 拉贡：《无产阶级文学史》，阿尔班·米歇尔出版社，巴黎，1974，第10页。
- [5] 亨利·普拉伊（1896-1980）出生于巴黎一个工人家庭，自己也当过工人，后来年进入格拉塞出版社做新闻工作，创作了一系列现实主义的长篇小说。他是无产阶级作家小组的奠基人，创作了一系列反映工人生活和斗争的小说。
- [6] 安德烈·斯蒂（1921- 2004），法国作家，曾任《人道报》主编和法共中央委员，是法共著名的活动家。他的小说《在水塔旁》（1851）被誉为法国第一部反对美国侵略的作品，斯蒂因此于1952年3月15日荣获斯大林文学奖金。
- [7] 让·阿尔佩蒂尼：《五十年代以来的法国共产主义作家和研究工作者》，罗大冈译，载《罗大冈文集》，中国文联出版社，2004年，第三卷，第174页。
- [8] 让-皮埃尔·贝纳尔：《法国共产党和文学问题，1921-1939》，格勒诺布尔大学出版社，1972年，第24页。
- [9] 董学文主编：《文艺学当代形态论》，北京大学出版社，1998年，第427页。
- [10] 吴元迈：《30年代苏联文学思想》，载《吴元迈文集》，上海辞书出版社，2005年，第360-361页。
- [11] 罗杰·加洛蒂（1913-），法共理论家和文学批评家，曾任法共政治局委员，后因在政治和文艺方面的观点不同而于1970年被开除出党。

作者：吴岳添

原载《外国文学评论》2007年第3期

[网站导航](#) | [意见反馈](#) | [投稿指南](#) | [联系我们](#) | [招聘英才](#) | [最新招聘启事](#)

版权所有：中国社会科学院外国文学研究所

联系地址：北京建国门内大街5号中国社会科学院外国文学研究所数字信息室 邮编：100732